

LOU BRUSC

JOURNAU POUPULARI DE LITERATURO, D'ISTORI E DE SCIENCI
PAREISSÈNT TOUTEI LEI DIMENCHE

Depausitàri majourau pèr Marsiho : carriero Canebièro, 4. En vendo pertout.

Abouamen :
SET franc pèr an pèr touto la Franco.
Fagero Franco, lou port en subre, go
que reven à DES fr.

Tout ço que toco lou journau dèn
èstre manda afracui à l'Empremarié
Prouvençalo, 15, carriero dón Grand-
Relògi, à-z-Ais.

Les annonces, réclames et faits di-
vers sont reçus exclusivement à la
Société Anonyme de publicité, 52 rue
d'Aboukir, fermière de la publicité.

TAULETO

PASSO - TÈMS. — Bouen marca chier mi vènes -
Pèire Simoun.

POURSTO. — Moun Album : Bouissoun di Tistet -
Louis Astruc. — Jùli Lejourdan - Marius
Bourrelly. — La Mar - Rimo-Sauço.

REMEMBRANÇO. — Dón 27 de Febrié au 5 de
Mars — L. A. Gardaire.

CRONICO. — J. Lejourdan. — Lei felibre de la
Mar. — Lei felibre de Paris. — Novo. — A M.
Ip. Laidet.

PASSO-TÈMS

BOUEN MARCA CHIER MI VÈNES

Acò si passavo dón coumençamen qu'avien
enventa lei camin de ferri : un brave peisanas de
Vitrolo, un dimenche de matin, s'èro mes dins la
tèsto d'ana faire un tour, en camin de ferri, jus-
qu'à Marsiho.

Ero un d'aqueleis estrechan que toundrien de
pèu sus d'un uou, e que marcandejon sus tout,
quand sauprien de perdre uno journado pèr es-
pragna tres sòu.

Adoun noueste ome arribo à la garo dón « Pas
de l'Ancié », e s'avancant de l'agachoun mounte
si tèn lou coumis que douno lei carto, li fa ;

— Un bihet de tresiemò pèr Marsiho ?

— Voilà ! .. 1 fr. 25 c.

— Coumo dias ?

— Un franc vingt-cinq centimes. Vingt-cinq
sous !

— Vinto cinq sòu ! Asso anem, voulès rire ? —
Vous dotni vint sòu.

— Il n'y a pas de réduction possible. C'est un
fr. vingt-cinq centimes.

— Anen, vou fachès pa, vous dounarai vinto
dous sòu e l'affaire sera lèsto.

— Je vous dis que le prix est de 1 fr. 25.

— Se va fau, vous dounarai enca douli liard,
mai pa'nò centimo de mai.

— Laissez-moi la paix !

— Viguen, siegués pa tant mau graciéu, meti
enca douli liard...

— Je vous ai dit qu'il n'y a pas de rabais.

— Va foulié dire pulèu que voulès pa... Alor
m'en vau, adessias, l'anarai d'à pèd.

— Allez à cheval, si vous voulez...

— Ai un parèu de sabato novo, clavelado,
fouerto, soulido.

— Tant mieux.

— Ai de cambo de ferri, s'avès un camin de
ferri, anarai d'à pèd.

— Que le diable vous accompagne.

Lou peisan su d'acò si retiro e pareisse pren-
dre lou camin de la Nerto, mai subran entende
un còu de siblet qu'anoungo l'arribado dón trin.
Lèu, lèu reven en courant à l'agachoun.

— Un bihet de tresiemò pèr Marsiho ?

— Le voilà ! 1 fr. 25.

— Vous n'en douni vinto tres sòu, es un boun
pres, leissès pa'scapa l'affaire.

— C'est comme j'ai dit, il n'y a rien à rabat-
tre.

— Mai d'eicito à Marsiho, qu'es acò? Dins quatre gambado li sias.

— N'importe, je ne puis ajouter de ma poche.

A-n-aquèu moumen lou trin s'arrestavo davan la garo. Lou peisan jitavo un côu d'uei dins lei vaçoun, coumo l'evie de plaço vuido, si despachè de veni dire à l'emplega :

— Faguès pa tant lou difficile, resto de plaço...

— C'est possible.

— Perdrès jamai que dous sôu se mi leissas mounta.

— Vous ne monterez pas.

— Verai ! aimas miès tout perdre ?

— Oui vous l'avez dit.

— E bèn, anarai à Marsiho d'a pèd. Ai un un bouen parèu de sabato novo, clavelado, fouerto, soulido. Ai de cambo de ferri... sera tout bouenamen uno proumenado.

— Allez y, si cela vous plaît.

— Ah ! segur que l'anarai... aimariéu mies mi fa coupa la testo que de tout paga, quand l'a de plaço de resto.

E vaquit noueste peisan que per pa paga seis dous sôu de-mai, si metè in viagi pèr Marsiho d'a pèd à travès mountagno, valounado e marri camin.

Ensin èro tout proufit... A mens (entre nautri siegue di) lei sabato novo, clavelado, fouarto e soulido que si gauvissèron per au mens cinq franc.

Mai lou peisan de Vitrolo avié spragna vinto cinq sôu l...

« Bouen marca, chier mi vènes. »

Pèire SIMOUN.

L'abounde dei matèri nous fa remanda lou fueietoun au n°. venènt.

POUESIO

MOUN ALBUM

VIII

BOUISSOUN DI TISTET

Sadoulo d'ou poudé, di jo, di malurango,
Prouvèno abdiqué'n jour. Avie dins soun escriu
Tres joio que leissè : sa courouno à la Franço,
Soun engèni à Maiano, au Var soun tambourin.

E Tistet vai pertout disènt li remembranco.

Es noste enfant d'Arcolo enaurant dins soun trin,

Es lou bouiè de Souisso abra de delièuranço,

Plourant lou Ranz di vaco e risènt si refrin.

O pople, agues respèt pèr l'estrumen di rèire,
Esceuto : i'a n'ou au Tistet èro à Paris,
La patrio èro en d'ou, en d'ou qu'es pas de crèire !
Eu, lou simple eiretiè dis us de soun païs,
Changé pèr uu moumen en printèms soun autouno
A la Franço qu'aviè reçaupu la courouno !

Louis ASTRUC

JULI LEJOURDAN

Quand leis estello courredisso
Fuson coumo de serpentèu
E se van perdre dins lou cèu
Sèno uiau, sèno troumadisso,

Degun li fa sa charradisso ;
La fousco lei recuèrbe lèu.
Qu se remembro de l'aussèu
Que cantavo sus la tèulisso ?

N'en es ansin de Lejourdan ;
Degun n'en parlara deman.
Quouro un ome coumo aquèu, toumbo

Fau saupre escoundre sei défaut.
Se mandi de fious sus sa toumbo
Es pèr que sentè pas tant mau.

Marsiho, lou 22 de Febriè 1881.

Marius BOURRELLY

LA MAR

A moun ami J-F: Malan

Car en mon cœur renait une ardente fierté
Lorsque je te revois, belle mer de Provence !

Extase - J-F. Malan

Octobre 1881

Ami, meis uei sus toun « Estaso »

Se li soun desuito amoura

E pèr si nouri de tei fraso,

Moun esprit si l'es abèura.

Tei vers an la bèuta pèr baso.

Provo que soun fa pèr dura !

E qu'un jour l'agile Pégaso

Sus l'Elicoun leis adura !

La Mar, eme sei dent d'escumo

Donnarie mai d'obro à ta plumo,

Teis « Estaso » aurien mai de sau,

Ami dei cauvo colossalo,

Se la Mar, la Mar prouvençalo,

La cantayes en prouvençau !

Rimo-SAUÇO

Octobre 1880.

REMEMBRANÇO

(699) 27 de febríé 1752. — Mouert en Avignon ounte èro nascu lou 9 de jün 1687 de Simoun Riboulet, auditour de Roto autour de « histoire de la congrégation des filles de l'Enfance de N. S. J. C. établie à Toulouse en 1662 et supprimée » etc. Lou parlamen de Toulouso avié fa brula lou libre.

(700) 28 de febríé 1796. — Naissènço à-z-Ais de Aleissandro-Justin Mario marqués de Gallifet, colonèu de dragoun, a laissade « Souvenirs de voyage » sus la Prouvènço plen d'apreciacien justo dins un estile agradiéu. Paire d'ou generau de divisien de vuei.

(701) 1 de mars 1671. — Mouert à-z-Ais de Louis du Chaine, evesque de Senès, remarcable pèr sa scienci, sa carita e sa piéta. Ero d'uno ounourablo famiho de nouesto vilo.

(702) 2 de mars 1862. — Mouert de Gabriè Cassimir Bousquet, journalisto istourian, arqueologo etc.

(703) 3 de mars 1678. — Naissènço à-z-Ais de Andrièu Barrigue de Montvallon, counseié au Parlamen, juriscounsulte, autour de fablo, conte etc., mouert lou 18 de janvié 1779.

(704) 4 de mars 1710. — Mouert à Marsiho de Miquèn Begon, gouvernour de Sant-Domingue, anticàri, naturalisto etc.

(705) 5 de mars 1776. — Augusto Le Blanc. (Veire Remembranço 279).

CROUNICO

Leijournau de Marsiho nous fan assaupre la mauert de Jüli Lejourdan, un pouèto prouvençau que mancavo ni de fue, ni d'entrin; mai que trempavo trôu souvènt sa plumo dins la brutici. Es mouert lou 20 d'aquest mès, à la Blancardo, dins la seissantèno. Ero l'enfant d'un noutàri de Gemo e felen d'ou Counvencionau, Jüli Lejourdan.

Recebèn trop tard pèr l'inseri vuei un comtèrendu de la galanto felibrejado tengudo dijou passa pèr l'Escolo de la Mar. Lou dounarèn diachenche venènt.

RAMBAIADO DE NOVO FELIBRENCO

Lou baroun de Tourtouloun, l'istourian bèn counèissu, l'ou fondatour de la soucieta de la

Revisto di lengo roumano qu'es peréu lou president d'ou Felibrige parisen es d'aquesto ouro en Argié enspeïtour generau d'uno granda assouciacioun. Es à soun ounour que dins soun acamp de dissate passa li Felibre de Paris, pourtèron soun premié brinde e piéi ie mandèron en testimòni de soun estacamen e de soun estimo uno despacho d'ou mai couralo signado de tout lou burèu.

Lou Felibre J. C. Piat, escoulan diplouma de l'escolo pèr l'estüdi di lengo ourientalo ven d'estre nouma « drogman » d'ou counsulat de Franco à Bagdad. Li Felibre de Paris pèrdon aqui noun-soucamen un amistous cambarado, mai encaro un de si meïour fousèire dins l'obro qu'an entamenado.

— Vous anas languir, ie disié l'autre jour un de si bon coulègo, ounte diâusse voulès ana? demouras eme nàutri. — Se me languisse de quancarèn, ie respoudeguè amistadousamen aqueste, sara de vous plus veire tóuti, mai autramen n'aguès pas fiche pòu!... « Mirèio, lis Isclo d'Or, la Miougrano », me tendran coumpagno.

— Vous dise pas de noun, acò vous sara'n bon soulas, mai pensas en pau faire sièi semana de travessado subre aquèu grand valadas, es pas de que que siegue!

— Es pas rên, moun bèu! se pensas qu'ilalin au mitan di Turc en plen tefraïre d'Asio se pòu founda uno escolo de Felibre...

Sarian pas estouna d'acò. M. Piat es un d'aquelis ome qu'an l'ardento fe dins lou revieüre e lou trelus de la lengo prouvençalo. Diren tambèn que mau-grat sa moudestio avèn après que preparò un diciounàri francès-prouvençau que mancara pas d'interèst pèr lis amatour de felibrije meme après l'apareissudo de l'obro d'ou grand mèstre, « lou Tresor d'ou Felibrige. »

LI FELIBRE A LA SARTAN

Dimècre passa li felibre de Paris toubèron dins la « Sartan. » Poun! oh! mai n'aguès pas pòu s'escaumeron pas. Còume lou sabès la « Sartan » es uno soucieta de secous mutuan, absoludamen coumpausado que de Vauclusen; an bounur à s'acampa chasco mesado pèr se veïre e turta ensèn lou got plen d'ou bon vin di ribo d'ou Rose.

Quand li Felibre arribèron lou president de la Sartan, M. Jüli Uzès, eme Jüli Gaiard e Barnèu, tóuti tres sartanié, felibre e cigalié s'acausseron à soun endavans pèr li reçaupre. Ah! couquin de bos, queto arribò! à la bono ouro, parlas mie d'a-

queli counvidaire! M. Jùli Uzès presentè li Felibre i Sartanié pèr d'avenè to paraulo de bèn vengudo. Maurisè Faure, souto-cabiscòu di Felibre de Paris, iè respoundeguè en fasènt au noum d'ou Felibrige, uno charradisso sus l'afraïramen di soucieta miejournalo en Paris, à vous esmoure un còde. Pièi à la demando de t'outi declamè la Venus d'Arle que dis toujour em'un acènt de passiou tant verai que vous fai fernesil'amo.

Après èu, Barnèu, l'agradieu barjaire, pronouncè pèrèu dins uno aisado emprouvisacioun qu'auqui calourènti paraulo qu'aubourèron de tounado d'aplaudimen dins la salo.

Enterin Jùli Gaiard, coumpausavo embe li rimo que Pèire e Pau l'avien douna, un magnifi sonnet que, diguen lou à la glòri de soun autour, cabussavo poulidamen i pèd de la gènto cantairis Madamisello Marguier, l'estello de la serado, la celebrata de deman.

Adounc se cantè? Se se cantè, capouchin-debon-sause! es qu'acò se demando?

Li miejournalo sartanié, felibre e cigalié, en Prouvènço coume en Paris fau que brindon, fau que canton — la cansoun lou dis — e doumaci se n'en paguèron proun. Es pas pèr vous faire lego, vesès, mai vous asseguran d'uno causo, que se vous erias capit'aquí coume nautri aurias bada vosti quatre sòu.

Mai chut! que i'a tèms pèr touto obro. Espinchas Tounas Grimm (d'ou pichot Journau) qu'es sus la cadiero de la presidènci; au davans d'èu s'atrobo la sartan emblematico, iè pico dessubre, e lou silènci se fai. Li sartanié fan bèn lis afaire, la deliberacioun es bèn menado, reçaupon de membre nouvèu, se parlo de la bono situacioun de la soucieta, pièi la sounaio-sartaniero restountis e lou presidènt anouncio que lis eleicioun pèr lou renouvelamen d'ou burèu soun remandado au mès venènt e zòu! eici sian mai i joio, i cant i galoi paraulis! Vaquí çò que p'ou se dire une sartanado d'ami! Ola bello e bono serado d'espantamen e de cacalas que counvèn bèn à-n-un regale e bèn digno subre-tout d'ou flame bouquet que lou felibre Mourèu oufriguè tant galantamen à la jouïno cantairis en signe d'amiracioun! Antan li troubadour n'en fasien ni mai ni mens.

An! longo-mai la sartan sartaneje ansin!

Sian de cor em'elo.

De la sartan au tambourin i'a qu'un saut, e quand avès bèn soupa, proun ris, proun canta, di-rès çò que voudrès, uno bono tambourinado vous

degajo li cambo e vous rend tout revoi. Mai, es-que sabès que Bouissoun lou rèi di tambourinaire, lou celèbre jugaire de flahutet que li parisen festèron tant l'annado de l'espousicioun universal, vai tourna s'esmarra dins li nèblo e li blasin de Paris?

— Galejas saique?

— Rèn de founs.

— E de que vai faire amoundaut?

Nous demandas acò? Ah? de que iè vai faire, vaquí ce que voulès saupre parai, vaquí la questioun que t'outi se faran e pamens de que i'a de mai facile à devina? Lou grand tambourinaire Bouissoun quito si baragnado, soun país, sa famiho, pèr çò que s'ènt veni la fèsto que la Franco alestis lou 27 d'aqueste mes à l'ounour d'ou pouèto Victor Hugo; èu lou rèi d'ou tambourin — acò se coumpren — èu faire ausi au rèi d'ou Parnasso qu'auquis uni de si galoio e fieris aubado, de que voulès es un biais coume un autre de douna sa part de reconeissènço à l'ingèni. Se dis tam-bèn que lou mèstre tambourinaire es un flame vioulounaire e que m'aquèu rescontre d'eu douna qu'auqui sesiho de tambourin e de viouloun dins li prèncipau saloun artisti de la capitalo.

Coume que n'ane sabèn que t'outi lis assoucia-cioun que soun en Paris talo que li Felibre, la Cigalo, la Sartan, la Soupo au Caulet, la Liro Miejournalo, etc., etc., l'espèron pèr lou reçaupre e que lou jour de la grand fèsto penson lou bouta en tèsto de si bandiero e de si drapèu.

Veirès acò, veirès çò que li journau de la grand cièuta vous semoundran de belli causo sus soun comte:

Entanterin plouras Prouvençau, Prouvençalo

Zòu, descrestianas-vous-derrabas-vous li pèu

Bouissoun, lou grand Bouissoun vai en la Capitalo

De qu'anas deveni, de que fares s'ènt èu?

Francès de SALUMET.

A MOUSSU IPOULITO LAIDET

Autour dei « Fable de Lafontaine » revirado en prouvençau

Peço legido à l'assemblado de la Mantenènço de Prouvenço, tengudo à Touloun, lou 6 de febré 1881.

I

Moun bouen moussu Laidet, eici charrèn un pau, S'aco vous fa plesi, sus noueste prouvençau; Mai em'aquèu bouen sen que dounon leis annado Senso ana reviha leis espausso-salado Que meteron, antan, dessubre lou tapis

La questien d'ourtougrafi, en passant au tamis,
Emé soun tэта dous, l'escolo dei Felibre,
En disent que metien la Muso, d'un pas libre,
Sus lou liè de Proucusto, e quand passavon tròu
Li rougnavon lei ped, sènsò crènto, ni pòu,
Vo li fasièn petà lei nèr, leis aloungavon
Quant lei cresien trou court; e sus d'acò barjavon,
Countènt de veire ansin sei noum dins lei journau.
Se cresien, d'aquèu biais, d'amusa lei gournau
Lei gent risien e lei Felibre èron en fèsto.

Venès de courdura uno prefaci en tèsto
Dòu vouluma segound de vouesto traducien
Mounte remetès mai en avans, la questien
Que desèmpièi vint an e trento, es enterrado.
N'en counvenès, que pèr « Mirèio » es assetado,
E cercas d'eisenta l'obro dòu majourau.
Poudèn pas, lei Felibre, esse tout de Mistrat,
Pas mai qu'en franchiman esse tout de Racino,
Lafontaine, Moliero, Hugo vo Lamartino;
Mai perque lei pichot seguirien pas lei grand ?
Es que Malherbe a pas durbi dòu franchinand
Leis alo, que disès que nautre avèn coupado
A noueste prouvençau ? Dòu tems de Beroaldo,
De Francès Rabelais e de Clemèn Marot
S'escrivè pas coumo aro e se l'an mès au cro
Lou parla deis ancian, s'avèn quita lei draio
Que seguissien lei viei, perque vous metre en aio
Se l'escolo novèlo aro, dei Prouvençau
Seguisse pas à pas « Mireio e Calendau ? »
Nouestro lengo sariè restado dei radiero
S'aviè pas boulega despièi La Belaudiero;
E quand n'avès counta'n Prouvèncò, d'escrivan
Que nous agon laissa soun noum, dins tres cents an ?
Pas fouèço, es pas vrai ? N'en vouli gès rabatre,
Mai n'espinchavo un vo dous, de cent en quatre.
Avien crènto, aurias di, de parla prouvençau;
Pèr lou faire avala li metien fouèço sau.
Coumo lei pourto-fais se levavon la vesto.
Gros, pamèns, lou parlè d'uno manière ounesto
E Diouloufet, pu tard, li faguè rendre ounour;
Em'eu, lou prouvençau intrè mai à la court.
Vous dire d'autrei noum sariè peno inutile.
Emé lou Felibrige aro, n'avèn de milo;
Vendra'n mounèn mounte lei pourrèn plus counta
Pertout a d'Academi emé de Soucieta;
Chasque despartamen, emé sei Mantenèncò
Enauro lou parla, la lengo de Prouvèncò.
Toutei lei jour, de mai en mai prèn soun envanc;
Eme lou Felibrige es entre bouènei man.
A mai fa parla d'èlo en vint e trènto annado
Que dins dous vo tres siècle; aro es renoumenado.

Escoutas-la canta, coumo a poulido vouès !
Qu la sourtido ansin de soun reng de patoues ?
Se va voulès bèn dire, es pas lou Felibrige ?
Nautre avèn tengu testo en touti leis aurige
E sian ana planta meme noueste drapèu,
Sus lei crestèn deis Aup, emai dei Pirenèu;
Leis avèn fa sourti de soun escuresino,
Lei pople que dourmien, de la raço latino
E nous vesès en trin aro, de counquista
L'empèri dòu soulèul... E vautre, sias ista
Siau, dins voueste cantoun, sènsò chanja de plaço.
L'ourtougrafi « de règle », es plus de modo; passo
Coumo passon lei pople e sieguèn lou prougrès
Caminan en avans desèmpièi lei Coungrès
Fau estre de soun tèms e noun deis autreis àgi;
S'emplegan, coumo dias, l'ourtougrafi « d'usàgi »
Es que recouneissèn qu'es aquèlo d'elei
E, coumo va sabès, leis usagi fan lei.

II

Tout aquelei questien de letro e d'ourtougrafi,
A l'ouro d'aujourd'uei soun bouèno pèr l'escafi.
L'ourtougrafi dei lengo es uno counvencien.
Cadun adus la siéno emè la pretencièn
De la faire adòuta, quand ni a gès d'adòutado.
Dirès pas que la vouestro èro bèn assetado
Coumo lou franchinand, car cadun l'escrivè
Un pau a touto zurto e coumo li veniè;
Pièi, segound lei besoun, ajustant d'erro, d'esso;
Coupant d'eici, d'eila fauflavon de peço
Mounte cresien de veire un trau. Fasènt ansin,
Sènsò tròu s'inquieta dòu Grè e dòu Latin
Coumo leis aietoun cadun fasiè sa testo;
Enfouèro de la lei jugavon de soun resto,
Alor qu es que me dis qu'avès mai de resoun
E que vouesto ourtougrafi es pu lèu de sesoun
Qu'aquèlo que sieguèn nous autre, lei Felibre ?

III

Quand Mistral aguè fa « Mirèio », aquèu bèu libre
Que signè courouna pèr l'Acadèmi e vist
Emé tant d'enavans dins touti lei país,
Nouèsto lengo, dòu còp, aqui signè counquisto.
Fauguè segui lou mèstrè e plus perdre sa pisto;
A tort coume a resoun, nous fauguè testo- aqui
Se soumètre à sei lei e plus sourti d'aqui.
Counpreni que la cavo èro tant siè pau duro
Per aqueli qu'avien déjà fa d'escrituro,
E pèr lou bèu proumiè, retournant de l'avèrs,
Me fauguè courrija mai de vint milo vers.
Coumo lei viro-sòu que se levon d'un caire
Lou matin, e s'en van sus leu sero se jaire
De l'autre, pèr segui la marchò dòu soulèu,

Vers sa lus, aquéu jour, me reviri lèu;
 E vautre, quauqueis un, coumpand l'infortuno,
 Prefererias segui la marchò de la luno!
 Que vous n'es revengu? Qu'aro degun vous vès
 Per ço qu'avés toui près lou camin d'ou travès.
 Perque, ço que disien, l'escolo de Marsiho,
 En luego de dourmi e de teni sesilho
 Quand li ero encaro a tems se bouleguè pas mai?
 Coumprenguè que preniais lou role lou pu laid.
 M'eron vengu cerca pèr me metre à sa testo,
 E quand l'ouro venguè de faire de batesto,
 D'unei me disien bi, d'autrei disien deba,
 E degun me vouguè segui dins lou combat.
 Coumo aimi lou grand jour e noum l'escluresino.
 Siguerian lèu d'acord, li vireri l'esquino
 E luèn de renega la lengo d'ou païs
 Prenguèri lou camin que va pas de galis
 E que menavo drè vers lou grand Felibrige.
 A fougou mai d'un còup travessa leis aurige,
 Lucha contro lei tron, brava leis aragan;
 Leis avèn travessa lou fusiéu à la man.
 E voudrias qu'aujourd'nei que tenèn la vitèri,
 Que d'esempièi trenta an se batèn emè glòri
 Recoumencessian mai l'eternalo questien?
 Aco's vièi coumo Barrabas de la Passien!
 E tout ço que dirian eici, va poudès creire,
 Fariè pas faire un pas en avans, en arrièr.
 Nouesto lengo, poudès n'en estre assegura
 Aro a plus la malandro e d'ou flossera
 Coumo lou vigneires, se n'en èro agarido,
 « Mirèio e Calandau » li sauvarien la vido:
 Auriè, pèr s'abrita, de mai « leis Isclo-d'Or »
 Soustengudo coumo es aro, pèr « lou Tresor »
 Rèn l'empachara plus de desplaça seis alo.
 Nautre mourrèn, un jour; mai èlo, es inmourtalo!

Marsiho, lou 30 de Jun 1880.

Marius BOURELLY.

VÈN DE PARÈISSE

ANFOS

DRAME PATRIOTIQUE

en un acte e en vers languedocien
 pèr Pau Gourdou d'Alzouno
 ambe un cor final, musico dal meme
 pèço courounado à Mountpellier

près: 0.60 centimes pèr lei souscrivèire
 e 0.75 centimes pèr la posto o encò dei libraire

UN MILLION DE DISPONIBLE

Offre sérieuse de capitaux sur simple signature à 90 jours
 (Paris et Province)
 Exclusivement à tous industriels et commerçants solvables
 Ecrire à S. ARIEN, 14, rue Bleue, Paris

Annouer une nouvelle création de Jules Klein, l'auteur de ce chef-d'œuvre de sentiment qui a nom « Fraises au Champagne », est toujours une bonne fortune pour nous.

« Coup de Canif! » Polka-Mondaine, dont le titre constitue une originalité si piquante, est une œuvre éteincelante de « brio » et d'esprit parisien du meilleur aloi; « Au pays bleu », sa dernière valse, page exquise s'il en fût, vous transporte au pays des mélodies éthérées et des rêves harmonieux: nous les recommandons chaleureusement à nos lecteurs.

D'ailleurs, les langues soifées ont recommencé; c'est donc le moment d'interpréter le répertoire si riche et si varié de Jules Klein, depuis les valse « Neige et Volcan, Pêché Révê, Cuir de Russie, Pazza d'Amore, Mlle Printemps, Cerises Pompadour, Larmes de Crocodile, Lèvres de Feu, Patte de Velours, Pommes des Voisines, Petits Soupers », jusqu'aux polkas étourdissantes: « Cœur d'Artichaut, Peau de Satin, Truite aux Perles et Tête de Linotte » sans oublier la mazurka « Radis Roses »

Prix de chaque œuvre: Piano seul, 2 fr. 50 c.; à 4 m., 3 fr. valse chantées (Fraises au Champagne, Pazza, etc.), 2 fr. 50 c.; mélodies, 1 fr. 70 c. Envoi franc contre timbres-poste adressés à COLOMBIER, éditeur, rue Vivienne, 6, à Paris.

EN VENDU EI BURÈU DOU JOURNAU :

LA COULEICIEN COUMPLETO

DE

LE GAY-SABER

Journal de la littérature et de la poésie provençales
 17 n° du 25 décembre 1853 au 15 juin 1855

Près: 3 franc 50 contro mandat o timbre poustau.
 En guierdou se mandara lou paquetoun franc de port.

Soubro que quauqueis eisemplàri coumplet.
 Que leis amateur se despachon.

FLOURETOS DE MOUNTAGNO

PÈR-

MELQUIO M'BANTÈS

FELIBRE MANTENÈIRE

Grand e fouert vòlume, emè traducien francès

E prefaci en vers prouvençau de Marius Bourrelly

Près: 5 fr. encò de l'autour, à Sant-Pons
 (Eraut).

CORRESPONDANCE FINANCIÈRE

(52 rue d'Aboukir à Paris)

L'animation qui depuis quelque temps avait complètement abandonné le marché des Rentes pour se concentrer sur celui des valeurs commence à se faire sentir également sur nos fonds publics. L'approche de la liquidation y ramène les affaires.

Nous laissons le 5 0/0 J. 119 67 1/2 ; le 3 0/0 à 84-41 ; le 3 0/0 amortissable à 85-50.

Les chemins de fer français continuent à monter et nous devons signaler à nos lecteurs que le mouvement s'étend aux actions de l'Est et de l'Ouest qui étaient restées très en arrière des actions des autres grandes lignes ; l'Est ferme à 800 et l'Ouest aux environs de 900 francs.

Nous voyons toujours avec plaisir les achats se porter sur les Rentes françaises et les actions de chemins de fer ; il y a sur ces valeurs un revenu absolument certain et des chances de plus value sans aucun risque pour les capitaux qui gardent.

L'Emission des 100.000 obligations de la Banque hypothécaire ouverte et close le 21 a été couverte 6 fois 1/2. Cet établissement qui ne figurait pas parmi ceux chargés de recevoir les souscriptions a eu néanmoins soit directement, soit

par des correspondants plus de 25.000 titres demandés.

Le cours des actions s'établit solidement au-dessus de 700 fr.

Parmi les affaires nouvelles nous devons signaler comme attirant d'une façon toute spéciale l'attention des capitalistes les actions de la « Grande Imprimerie. » Il s'agit d'une affaire industrielle de premier ordre, assurée d'avance de fort beaux bénéfices et placée sous les meilleurs patronages. La souscription s'annonce comme un grand succès.

« La Rente Mutuelle » groupe autour de ses obligations de cent francs une clientèle qui ne pourra qu'augmenter à mesure que le public se rendra mieux compte des avantages que présente ce placement. Ces obligations donnent un revenu net de 5 0/0 et elles ont en plus droit à un remboursement progressif absolument garanti par un titre de rente française. La prime de remboursement varie de 10 à 100. C'est une affaire à étudier et nous le ferons dans l'intérêt des capitalistes qui ont besoin d'un revenu raisonnable et en même temps présentant des conditions de sécurité. Cette émission est faite par la Banque de dépôt et de crédit, 67, rue Saint Lazare.

Le Journal des Tirages Financiers

(11^e Année)

PARIS — 18, Rue de la Chaussée-d'Antin, 18 — PARIS

PROPRIÉTÉ DE LA

SOCIÉTÉ FRANÇAISE FINANCIÈRE

(SOCIÉTÉ ANONYME)

Capital : VINGT-CINQ MILLIONS de francs

Est indispensable à tous les Porteurs de Rentes, d'Actions et d'Obligations. — Très-complet. — Paraît chaque Dimanche. — 16 pages de texte. — Liste officielle des Tirages. — Cours des Valeurs cotées officiellement et en Banque. — Comptes-rendus des Assemblées d'Actionnaires. — Etudes approfondies des Entreprises financières et industrielles et des Valeurs offertes en souscription publique. — Lois, Décrets, Jugements intéressants les porteurs de titres. — Recettes des Chemins de fer, etc., etc.

L'ABONNÉ A DROIT :

AU PAIEMENT GRATUIT DE COUPONS
À L'ACHAT ET À LA VENTE DE SES VALEURS
sans Commission

Prix de l'Abonnement pour toute la France et l'Alsace-Lorraine :

UN FRANC PAR AN

ON S'ABONNE SANS FRAIS DANS TOUS LES BUREAUX DE POSTE

AIX — IMP. PROV. 15 rue de Grande-Horloge 15

Le Gérant : F. GUITTON-TALAMEL.

LA GRANDE IMPRIMERIE

Société anonyme au capital de 5 MILLIONS
Devant être portée à **DIX MILLIONS** suivant la déci-
sion de l'Assemblée générale du 11 Février 1881
et divisé en 20,000 actions au porteur de 500 fr. entièrement
libérées

SOUSCRIPTION PUBLIQUE

10,000 ACTIONS DE 500 FRANCS
AU PAIR

PAYABLES { 125 francs en souscrivant....
125 — à la répartition....
125 — le 1er mai 1881....
125 — le 1er juillet 1881.... } **500 fr.**

EXPOSÉ

La Société de la **GRANDE IMPRIMERIE** a été fondée pour réaliser le programme industriel et commercial qui a fait la fortune de toutes les grandes entreprises d'utilité parisienne, comme la Compagnie du Gaz, des Omnibus, des Petites Voitures, l'Agence Havas et l'Office général d'Annonces, d'une part ; et d'autre part, les maisons du Bon Marché, du Louvre, et du Printemps, c'est-à-dire la concentration dans une vaste exploitation de toutes les branches productives d'une même industrie.

Cette création répond à un besoin évident : c'est là le gage le plus certain de son avenir.

La Société de la **GRANDE IMPRIMERIE**, actuellement au capital de 5 millions de francs, augmente son capital, d'une part pour payer les 2,500 mètres de terrain qu'elle a acquis rue Montmartre, 101, entre la Bourse et la Poste, c'est-à-dire dans le quartier où la propriété est appelée à bénéficier de la plus-value la plus considérable, par suite du percement de grandes voies de communication. C'est sur cet emplacement exceptionnellement favorable qu'elle établira ses constructions, avec entrée monumentale sur la rue Réaumur, faisant face à la place de la Bourse.

D'autre part, la **GRANDE IMPRIMERIE**, qui est déjà propriétaire de l'imprimerie A Debons, rue du Croissant, 16, s'est assurée l'acquisition de l'important établissement Gusset, 123, rue Montmartre. De cette façon elle sera propriétaire de deux des plus importantes imprimeries du centre de Paris, qui continueront à fonctionner pour son compte jusqu'à l'achèvement de son vaste immeuble. Elle se trouvera donc, dès son début, en possession d'une clientèle considérable. Pour ne parler, en effet, que des grands journaux quotidiens, les établissements Gusset et Debons impriment actuellement : la France, la Liberté, le National, le Petit National, le Télégraphe, le Mot d'Ordre, l'Intransigeant, la Marseillaise, le Nouveau Journal, le Petit Caporal, l'Unité Nationale, le Journal du Soir, la Paix, le Soleil, l'Indépendant, etc., etc. et un nombre considérable de journaux hebdomadaires de toutes sortes et d'imprimés de tous genres.

Cette clientèle ne pourra évidemment que s'accroître par l'attrait des avantages, irréalisables ailleurs, que la **GRANDE IMPRIMERIE** réunira dans son établissement modèle de la rue Montmartre.

D'après les évaluations les plus modérées, les bénéfices que réalisera la **GRANDE IMPRIMERIE** ont été estimés à **UN MILLION DE FRANCS**.

Soit 10 pour 100 du Capital

LA SOUSCRIPTION EST OUVERTE DÈS À PRÉSENT

Elle sera close le Samedi 3 Mars 1881

Les demandes sont reçues à PARIS

A LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE FRANÇAISE DE CRÉDIT

Rue de Londres, 17

Et à ses bureaux auxiliaires

A LA CAISSE FINANCIÈRE ET COMMERCIALE

Place du Havre, 14

Et à ses succursales

EN PROVINCE

Dans les Succursales de la Société Générale Française de Crédit

Agén. — 6, rue Puits-du-Saumon.
Amiens. — 7, rue Porion.
Angers. — 39, boulevard des Lices.
Angoulême. — 25, rue d'Austerlitz.
Bayonne. — rue Jacques-Laffite.
Beauvais. — 52, place de l'Hôtel-de-ville.
Bordeaux. — 32, cours de l'Intendance.
Caen. — 27, rue de Strasbourg.
Chalon-sur-Saône. — 1, rue de Tiard.
Clermont-Ferrand. — 3, place de Lille.
Dijon. — 76, rue des Godrans.
Épernay. — 5 bis, boulevard de la Motte.
Étampes. — 5, rue Haute-des-Croissonneries.
Grenoble. — 4, place aux Herbes.
Le Havre. — 81, rue d'Orléans, et 1 rue Scudéry.
Le Mans. — 3, rue Courthardy.
Lille. — 13, rue de la Gare.
Limoges. — 6, rue Porte-Tourmy.
Lyon. — 1, rue de la République.
Marseille. — 14, rue Saint-Ferréol.
Meaux. — 12, rue du Tribunal.
Montauban. — 116, rue Lacapelle.
Nancy. — 102, rue Saint-Dizier.
Nantes. — 5, rue Saint-Jacques.
Nevers. — 4, rue d'Orléans.
Nîmes. — 2, place de la Maison-Carrée.
Orléans. — 15, rue d'Escures.
Perpignan. — 1, rue vieille-Intendance.
Poitiers. — 8, rue de l'Industrie.
Pontoise. — 7, rue de l'Hôtel-de-Ville.
Reims. — 2, rue Thiers.
Rennes. — 3, rue de la Monnaie.
Rochefort. — 46, rue des Fonderies.
Rouen. — 3, rue de la Seille.
Saint-Etienne. — 7, rue de Foy.
Saint-Quentin. — 13 bis, rue Saint-Thomas.
Toulouse. — 1, rue Alsace-Lorraine.
Tours. — 16, rue des Fosses-Saint-Georges.
Troyes. — rue Urbain IV.
Versailles. — 3 place Hoche.

La Réduction sera proportionnelle. — La Cote officielle sera demandée.

LA GRÉVO DEI BEDO

POUËMO DOU TRON DE L'ER

EN VIII TROUNEJADO

PÈR

Pèire Mazièro

Lei quauquei eisemplari que reston estènt retira d'eu
librarié, manda 2 fr. 50 c. en timbre posto à l'autour
Balouard sant Carle 12 à Marsiho, pèr reçubre lou vol-
lume francó.

VIENT DE PARAÎTRE

CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

EXCURSIONS ARTISTIQUES

en Provence

Dialogue entre Phidias et Sextius
Première partie. — Visite à la ville d'Aix
par

H. FERRAT aîné, statuaire

Prix : 1 fr. 25